

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	B M W	5 1 8 1	CH 0072 92

Constructeur BAYERISCHE MOTORENWERKE AG, Petuelring 130, D-8000 München 40 (D)  
 Identification sur la plaquette du constructeur "518 1"  
devant le N° du châssis "WBA DK35 ..."  
 Plaquette constructeur sous le capot, à droite à l'intérieur de l'aile  
 N° du châssis sous le capot, à droite en haut à l'intérieur de l'aile  
 Identification du moteur "18 4E Z" à l'arrière en haut sur la bride du démarreur  
 Importateur principal B M W (SCHWEIZ) AG, 8157 Dielsdorf  
 Véhicule homologué WBA DK35 OTC 6 532 527

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique avec a.d. assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, en diagonale, AV=disques/AR=exp.int., avec assistance par dépression, limiteur sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparés

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 4 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4m (E) ar Ar4(E) + B (E)  
 Cale - Rétroviseurs intérieur + gauche  
 Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places t 5 av 2 centre - ar 3

**Dimensions**  
 Longueur intérieur 4620 Empattements 2640  
 Largeur 1700 Essieu double av - ar -  
 Hauteur 1430 Voies av 1430 ar 1450  
 Porte à faux av 900 Voies av - ar -  
ar 1080 Voies ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage  $\phi$  g 10100 d 9800

**Moteur**  
 Marque B M W Type 18 4E Z  
 Construction en ligne Temps 4 (injection)  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 89 Course 71  
 Cylindrée 1766 CV-impôt 8,99  
 Puissance en kW 75 DIN à U/min 5800  
 Bruit à l'arrêt 78 dB/A à U/min 4350  
 Silencieux 2 pots = 550 x 125 x 90 mm  
550 x  $\phi$  155 mm  
 Mesure des gaz CO 1,5 % à 950 t/min (conforme 01.10.82)  
 Déparasitage ECE-10; OCE annexe 8, chiffres 3+4= A+2

**Poids**  
 avant amère total  
 Poids à vide 600 570 1170  
 Charge utile 110 240 350  
 Poids total 710 810 1520  
 Poids garantis 1650  
 Pneus 175 SR 14 175 SR 14 +) - / 2,1 - / 2,1  
 Ply / bar 980 980  
 Charge pour V max 180 180  
 Jantes 5 1/2 J x 14 H2, DP 22 mm, acier

mécanique automatique  
 Gar. poids remorquable avec/sans frein 1400/500  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorquable testé  
 Charge garantie sur le toit 75  
 Vitesse maximale selon le constructeur 172 km/h  
 Charge garantie sur l'attelage 50 kg

§) Equipement

Feux de route	HR	(E)
Feux de croisement	HC	(E)
Feux de position	A	(E) dans HC
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)   ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux amère de brouillard	1/ B	(E)
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec/lave-glace	
Avertisseurs	FIAMM AM 80 (E) 35717 CH 2035 H+L	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	B M W 5 1 8 i		
Homologation N°	CH	0072 92	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1170	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 8,99	
Poids total	1650	Cylindrée 1766	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+ ) Variante de pneus : 195/70 SR 14 1010 (2,0) Vmax 180 km/h

Jantes : 6 J x 14 H2 déport 22 mm acier ou métal léger "BMW.

§) Equipement : spoilers frontal et arrière d'origine, en plastique, admis.

livrable sur demande avec jeu aérodynamique pour le montage subséquent, se composant:

- d'un spoiler frontal,
- d'un spoiler arrière, (dimensions inchangées)
- d'une jupe arrière,
- d'élargissements des bas de marche.

• Lieu et date de l'homologation Dielsdorf, 11.-13.08.82  
Winterthour, 19.09.84

Remplace FH CH 0072 92 du 12.08.82  
(Equipement)

Service fédéral d'homologation

00) Voiture  
de tourisme

B M W

5 1 8 i

CH 0072 92

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 24.01.1984 à Berne - jak

Variante du moteur avec système d'injection L-Jetronic

Identification : devant le No du châssis "WBA DK 91 ..."

Identification du moteur : "18 4E W" à l'arrière en haut sur la bride du démarreur

Puissance : 77 kW-DIN à 5800 t/min

Silencieux : 2 pots, 630x125x82 / 550 x  $\phi$  150 mm

Insonorisation : l'intérieur du capot du moteur est insonorisé  
ventilateur Visco,  $\phi$  400 mm, 8 pales

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
18 4E W	m5	4,10	71,0	76,0	4350	

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
18 4E W	m5	4,10	6,14	1,86	1,53	0,2	840	15 0501 02

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach                      Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Remplace la fiche du 24.01.84

Date: Berne, 12.09.84 - Ad

Voiture de  
tourisme

B M W

divers

CH 0072 9?  
0073 ..

FICHE SYNOPTIQUE (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 13,8,86 à Dielsdorf - Gau/jak

Variante de jantes : 6 1/2 J x 14 DP 30 alliage léger "EMW"

Voie : est modifiée de + 10 mm par rapport à la voie de base (DP 35 mm)  
sur FH correspondante

valable pour FH suivantes :

318 i	CH 0072 88	320 i Cabr	CH 0073 05
	0073 01	323 i	0072 90
	0073 04		0073 03
	0073 10	323 i Cabr	0073 06
	0073 18	324 d	0073 17
320 i	0072 89	325 e	0073 11
	0073 02		0073 19

Variante de jantes : 7 J x 14 DP 18 alliage léger "EMW"

Voie : est modifiée de + 8 mm par rapport à la voie de base (DP 22 mm)  
sur FH correspondante

valable pour FH suivantes :

518	CH 0072 81	535 i	CH 0073 16
	0072 83	628 CS1	0072 73
518 i	0072 92	635 CS1	0072 68
520 i	0072 84		0072 87
524 td	0072 96		0072 95
525 i	0072 85		0073 08
528 i	0072 86		0073 14
535 i	0073 13		
728	CH 0072 70	735 i	CH 0072 94
728 i	0072 93		0073 09
730	0072 63		0073 15
732 i	0072 71	745 i	0072 76
733 i	0072 59		0073 07
735 i	0072 72		